



www.geocities.com/hkrsss

Chairman 主席
Nick Chan 陳培梁
Tel: 92336281
nickplchan@sinaman.com

Vice Chairman 副主席
Chester Tai 戴業聰
Tel: 90279231
chestert@pacific.net.hk

Treasurer 司庫
Willy Lim 林偉力
Tel: 94337346
willylim@onebox.com

Secretary 書記
Stanley Chan 陳祥發
Tel: 92568087
stanley@rcsail.com

Publicity 宣傳
Wong Ming Fai 黃明輝
Tel: 90494909
mingfai@netvigador.com
Competition 賽事
Au Chi Fai 歐支輝
Tel: 23216557

Technical 技術
Cheung Wan Kin 張運堅
Tel: 96408683
aerotechnic@ctimail3.com

Training 訓練
Paul Wong 黃偉業
Tel: 92752036
infowong@netvigador.com

Social Function 聯系活動
Oliver Lee 李發昌
Tel: 92624741
boliver@netvigador.com

Interest Group (Thermal)
興趣小組代表 (熱氣流)
Paul Wong 黃偉業
Tel: 92752036
infowong@netvigador.com

Committee Member 常委
Ip Chi Shing 葉志成
Tel: 81017880
isc@netvigador.com

Committee Member 常委
Leung Wing Wun (富仔)
Tel: 90527896

Committee Member 常委
Lo Po Chung 勞保忠
Tel: 98796239
pc-10@hotmail.com

Committee Member 常委
Stephen Chan 陳偉津
Tel: 93438221
stephenwcchan@hotmail.com

Committee Member 常委
Andy Lee 李偉慈
Tel: 90113077
andycanfly@hotmail.com

Advisors 顧問
John Chan 陳秋還
96263809
Chan Kwok Wai 陳國偉
94284625
Robert Yan 甄永雄
Ricky Ng 吳光潤

Hong Kong Radio Control Soaring Society (HKRCSS) 香港遙控滑翔飛行協會

Minute of the First Extraordinary Meeting 第一次特別大會會議記錄

Date: 30 June 2001, Saturday
日期: 2001年6月30日, 星期六

Time: 7:00 pm
時間: 下午7時0分

Venue: Clearwater Bay Country Club
場地: 清水灣鄉村俱樂部

Present 出席人:

Au Chi Fai
Lo Sung Pun
Lo Kwok Hang, Jacky
Ip Chi Shing, Samson
Ko Man Fai
Eddy Chiu
Lee B. Oliver
Woo Chiu Wah
Chan Wai Ching
So Man Che
Tam Kai Kwan
Ku Wing Ho

Leung Wing Sang
John Chan
Lo Po Chung
Wong Ling
Wong Wai Ip, Paul
Choi Chi Tak, Peter
Lip Yiu Cheong
Derek Wong
Joe Ho
Li Tsz Wai, Branco
Wong Ming Fai
Lee Ming Yeung

Lee Wai Chee, Andrew
Daniel Villamil
Stephen Chan
Fok, Serena
Leung Ping Wun
Cheung Wan Kin
Kwok Yau Ting
Chan Pui Leung
Chester Tai
Stanley Chan
Willy Lim

- M1.1. The goals and Constitution of the club were briefed.
為出席者解釋協會的宗旨和會章
- M2.1. The proposed name of the club "The Hong Kong Radio Control Soaring Society" was passed subject to the successful registration of the club under the Societies Ordinance of Hong Kong Government.
本會被接納的會名為「香港遙控滑翔飛行協會」, 但需經過在社團註冊處註冊批准確認
- M2.2. The logo of the club shown is only temporary, members are welcome to suggest their own designs.
所提出的會徽只是暫時被採用, 會員如有興趣可提出更好的設計或見議
- M2.3. On Item 3(d) of the Constitution about the goals of the club, the word "sole" is dropped.
在協會會章第3(d)節, 把「唯一」一字除掉
- M2.4. On Item 13 of the Constitution, the maximum number of members allowed to attend the committee meeting was discussed, however, there was no consent on this issue, it was noted that only the committee members have the right to vote in the committee meeting.
在協會會章第13節, 關於會員出席執委會會議的最大人數曾經討論過, 但沒有一致的結論。可是會員曾經指出只有常委會員才能在執委會有投票權
- M2.5. On Item 16 of the Constitution, the word "Secretary" should be replaced as "Committee".
在協會會章第16節, 把「書記」一字改成「執委會」
- M2.6. On Item 17 of the Constitution, "two-thirds of the voting members" "should be replaced with "two-thirds of the voting members present in the meeting". Actually the English version is correct, only the Chinese version needs revision.
在協會會章第17節, 把句子「本會三份二的有投票權的會員」改成「出席大會三份二有投票權的會員」



www.geocities.com/hkrcss

Chairman 主席

Nick Chan 陳培梁

Tel: 92336281

nickplchan@sinaman.com

Vice Chairman 副主席

Chester Tai 戴業聰

Tel: 90279231

chestert@pacific.net.hk

Treasurer 司庫

Willy Lim 林偉力

Tel: 94337346

willylim@onebox.com

Secretary 書記

Stanley Chan 陳祥發

Tel: 92568087

stanley@rcsail.com

Publicity 宣傳

Wong Ming Fai 黃明輝

Tel: 90494909

mingfai@netvigator.com

Competition 賽事

Au Chi Fai 歐支輝

Tel: 23216557

Technical 技術

Cheung Wan Kin 張運堅

Tel: 96408683

aerotechnic@ctimail3.com

Training 訓練

Paul Wong 黃偉業

Tel: 92752036

infowong@netvigator.com

Social Function 聯系活動

Oliver Lee 李發昌

Tel: 92624741

boliver@netvigator.com

Interest Group (Thermal)

興趣小組代表 (熱氣流)

Paul Wong 黃偉業

Tel: 92752036

infowong@netvigator.com

Committee Member 常委

Ip Chi Shing 葉志成

Tel: 81017880

isc@netvigator.com

Committee Member 常委

Leung Wing Wun (富仔)

Tel: 90527896

Committee Member 常委

Lo Po Chung 勞保忠

Tel: 98796239

pc-10@hotmail.com

Committee Member 常委

Stephen Chan 陳偉津

Tel: 93438221

stephenwchan@hotmail.com

Committee Member 常委

Andy Lee 李偉慈

Tel: 90113077

andycanfly@hotmail.com

Advisors 顧問

John Chan 陳秋還

96263809

Chan Kwok Wai 陳國偉

94284625

Robert Yan 甄永雄

Ricky Ng 吳光潤

M3.1. Members were noted that an application form was supplied. Members were urged to fill in the form and join the club as founding members. The member number will be assigned on a first-come-first serve basis.

會員入會申請表已提供，希望出席者在會後填寫成爲本會創會會員

M3.2. The annual membership fee was discussed. Two proposals were received; HK\$150 and HK\$200. The membership fee for this year was set to HK\$150 by majority vote.

關於今年會員年費的介定，有兩個方案，第一是每年港幣150元，第二是每年港幣200元。經會員投票後決定是每年港幣150元正

M3.3. The club has four office bearers, namely; Chairman, Vice Chairman, Treasurer and Secretary. Invitation for nomination of office bearers has been posted and only one nomination proposed by Andy Lee and seconded by Wong Ming Fai was received. The nomination is as follow:

Chairman: Nick Chan
Vice Chairman: Chester Tai
Treasurer: Willy Lim
Secretary: Stanley Chan

Members have unanimously approved the nomination and the named officers were elected.

協會有四名幹事，分別爲：主席，副主席，司庫和書記。幹事提名在一周前已在網上宣告，直到開會前只有一個由李偉慈提議，黃明輝附議的提名，其名單如下：

主席： 陳培梁
副主席： 戴業聰
司庫： 林偉力
書記： 陳祥發

經所有會員投票接納提名，並選出這四名幹事

M4.1. With the newly elected officers in place, Chairman has thanked the members with blessing to the club.

新上任主席代表其他幹事向各會員致謝並爲會務發展祝福

M4.2. A management structure of club was tabled for discussion. The structure consists of five function chairs; Publicity, Competition, Technical, Training and Social Function. Famous people in r/c soaring will be invited as advisors to the club. There are several Interest Groups, a representative of each Interest Group will be invited into the management committee. After discussion, the proposed structure was unanimously adopted.

新上任幹事提出一個協會的管理架構模式，其主要有五個功能組，分別爲：宣傳部，賽事部，技術部，訓練部和聯系活動部。協會還邀請知名的滑翔機師爲顧問。協會屬下還有多個興趣小組而每個小組有一名代表成爲執委會委員。經會員討論後這個架構就獲得通過並接納

M5.1. Four advisors to the club were invited, they are: John Chan, Ah Wai, Robert Yan and Ricky Ng.

協會邀請了四位顧問並獲得他們同意，他們分別是：陳秋還，高佬偉，甄永雄和吳光潤

M5.2. Five function chairs were nominated and elected, they are:

Publicity: Wong Ming Fai
Competition: Au Chi Fai
Technical: Cheung Wan Kin
Training: Paul Wong
Social Function: Oliver Lee

五個功能組主管分別獲得提並選出，他們分別是：



www.geocities.com/hkrcss

Chairman 主席
Nick Chan 陳培梁
Tel: 92336281
nickplchan@sinaman.com

Vice Chairman 副主席
Chester Tai 戴業聰
Tel: 90279231
chestert@pacific.net.hk

Treasurer 司庫
Willy Lim 林偉力
Tel: 94337346
willylim@onebox.com

Secretary 書記
Stanley Chan 陳祥發
Tel: 92568087
stanley@rcsail.com

Publicity 宣傳
Wong Ming Fai 黃明輝
Tel: 90494909
mingfai@netvigator.com

Competition 賽事
Au Chi Fai 歐支輝
Tel: 23216557

Technical 技術
Cheung Wan Kin 張運堅
Tel: 96408683
aerotechnic@ctimail3.com

Training 訓練
Paul Wong 黃偉業
Tel: 92752036
infowong@netvigator.com

Social Function 聯系活動
Oliver Lee 李發昌
Tel: 92624741
boliver@netvigator.com

Interest Group (Thermal)
興趣小組代表 (熱氣流)
Paul Wong 黃偉業
Tel: 92752036
infowong@netvigator.com

Committee Member 常委
Ip Chi Shing 葉志成
Tel: 81017880
isc@netvigator.com

Committee Member 常委
Leung Wing Wun (富仔)
Tel: 90527896

Committee Member 常委
Lo Po Chung 勞保忠
Tel: 98796239
pc-10@hotmail.com

Committee Member 常委
Stephen Chan 陳偉津
Tel: 93438221
stephenwcchan@hotmail.com

Committee Member 常委
Andy Lee 李偉慈
Tel: 90113077
andyancfly@hotmail.com

Advisors 顧問
John Chan 陳秋還
96263809
Chan Kwok Wai 陳國偉
94284625

Robert Yan 甄永雄
Ricky Ng 吳光潤

宣傳部: 黃明輝
賽事部: 歐支輝
技術部: 張運堅
訓練部: 黃偉業
聯系活動部: 李發昌

- M5.3. An interest group on thermal soaring was proposed by Paul Wong
黃偉業提議成立一個熱氣流滑翔活動小組
- M5.4. Five members were nominated to serve as committee members, they are: Ip Chi Shing, Leung Wing Wun, Lo Po Chung, Stephen Chan and Andy Lee.
其他獲選為執委會會員的分別為: 葉志成, 梁永垣, 勞保忠, 陳偉津, 李偉慈
- M6.1. Members were told that our club will be registered as a non-profit organization under the Societies Ordinance in Hong Kong. The process may take few months. The official address will be either Chairman's or Secretary's home address. However, the club will arrange a P.O. box once it was successfully registered.
本會將會在香港社團註冊處註冊成為非謀利社團, 但成功註冊所需的時間可能是數個月。本會的註冊地址應是主席或是書記的家中地址。稍後代註冊成功後, 協會就會申請郵箱地址。
- M6.2. A bank account under the name of "The Hong Kong Radio Control Soaring Society" will be setup as soon as possible. Chairman, Vice Chairman and Treasurer, will have their signatures recorded in the bank. Cheque will only be issued with the signatures of any two of them.
本會將會在銀行開設戶口, 戶口名稱應該是「香港遙控滑翔飛行協會」。基本上主席, 副主席和司庫的簽名就會記錄在銀行, 發出支票時就需要三人中其中兩人的簽名方可。
- M7.1. Function chairs have expressed in turn their ideas on organizing activities. Detailed activity proposals will be given in the next committee meeting.
各功能組主席分別解說他們各功能組的計劃活動, 但由於今次開會時間不足, 詳細活動方案留待下次執委會再談。
- M7.2. Publicity chair and Secretary will be responsible for producing a Flyer's Guidebook and setting up the club's web site as soon as possible.
宣傳部主管與書記會共同製作一本飛行者手冊同時也會製作本會的網頁。
- M8.1. Members were told that two dinner tables were reserved for us in the Chinese restaurant. All members are welcome to join the dinner.
各創會會員在開完會後可到俱樂部的中餐廳用, 請各會員擁約參與。
- M8.2. Secretary and the Committee expressed their sincere thanks to Mr. Oliver Lee for his money donation for covering the charge required to use the function room of the Clearwater Bay Country Club and also to his efforts that made this event memorable.
書記和執委會對李發昌先生提供在今次開會時場地所需的費用的資助表示謝意, 也對他在安排場地上的幫助表示謝意。
- M8.3. No other business, the meeting was adjourned at 8:30pm.
再沒有其他事項, 本會議在八時三十分散會。

The minute was prepared by

_____ and approved by _____
Secretary Chairman

Date _____